

# ALA-ZEITUNG

02 | 2025



## Editorial

- Mme Lydie Diederich

### ala aktuell

- Konventioun vum Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ mam Dr. Fernand Grünig
- Aktiouns- a Sportsdag „Spezifesch Bedierfnisser“ am Kader vun de Sensibiliséierungswoche vun der Stad Lëtzebuerg
- „Science meets care“ – Part 2 – Visitt vum Luxembourg Center for Systems Biomedicine (LCSB) am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng
- D'Bewunner aus dem Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Middelkerke
- Charity Cross 2025 vum Maacher Lycée
- Neue Photovoltaikanlage im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“
- Mat Häerz an Engagement am Service Housekeeping
- Kreativität als Brücke zwischen den Generationen – Kunstprojekt mit dem Lycée classique Diekirch
- Vorlesestunde – Märchen und Alltagsgeschichten
- Presentatioun vum Service Développement organisationnel et Assurance Qualité (SDQ)
- Das Ethikkomitee der ala – Achtung und Ermöglichung der Selbstbestimmung bei Demenz – eine ethische Herausforderung
- D'ala seet Merci

### Zum Thema Demenz

- Info-Zenter Demenz
- Alzheimer Europe

- Spenden/Dons Fondation Alzheimer

### Agenda

- Cours fir betraffe Familljen
- Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger
- Familljekrees
- Helpline
- Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz
- ala plus, unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst
- D'ala recrutéiert

- Dienstleistungen und Strukturen der ala

### Impressum

Oplag	1.550 Ex. 4 Mol d'Joer
Editeur	Association Luxembourg Alzheimer ASBL
Redaktioun	Association Luxembourg Alzheimer
T.	26 007 - 1
F.	26 007 - 205

Mat frëndlecher Ënnerstëtzung vum  
  
LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil



# EDITORIAL

Mme Lydie Diederich  
Generaldirektesch vun der ala



D'Alzheimer-Krankheet an aner Demenzformen hu wäitreechend Auswierkungen op d'Betraffener, hiert Ëmfeld an d'Gesellschaft. Organisatiounen iwwerall op der Welt setzen sech dofir an, Betraffener a Familljen ze ännerstëtzen, d'Begleedungsservicer an d'Strukturen de Besoien entspreichend unzebidden, d'Fuerschung ze férderen an d'Sensibiliséierung an der Ëffentlechkeet ze stäerken. Fir dës Missiounen effektiv émzeseten, ass fir d'ala den Austausch tëscht den Alzheimer- an Demenz-Organisatiounen e wichtige Bestanddeel.

**Wësse vernetzen: Best Practices a Léierprozesser** Organisatiounen, déi sech mam Thema beschäftegen, hu vill Wëssen an Erfarungen, déi si an hirer deeglecher Aarbecht sammelen. Den Austausch vun dësem Wëssen – duerch Konferenzen, Echangen oder digital Plattformen – erméiglecht et, Best Practices ze identifizéieren an Innovatiounen ze férderen. Zum Beispill kënnen Erfarunge mat neie Betreiuungsmodeller oder Preventiounsinitiativen an engem Land als Inspiratioun fir aner Regiounen déngen.

## Global Erausfuerderunge mat lokaler Expertise verbannen

Alzheimer- an Demenz-Organisatiounen schaffen a verschidde kulturellen a gesondheetspolitesche Kontexter. Den Austausch erlaabt et, global Erausfuerderunge mat lokaler Expertise ze verknäppen. Sou kënne Léisungen entwéckelt ginn, déi de lokale Bedierfresser ugepasst sinn a gläichzäiteg op international Erfarungen opbauen.

**DADO – Zesummenhalt iwwert d'Grenzen eraus** E konkret Beispill vun esou engem Austausch ass d'Netzwierk DADO, dat Alzheimer- an Demenz-Organisatiounen aus Däitschland, Éisträich, der Schwäiz, Lëtzebuerg, der Belsch, Italien (Südtirol)

a Liechtenstein zesummebréngt, fir gemeinsam Wëssen auszetauschen an d'Interesse vu Betraffenen an der Gesellschaft ze vertrieben.

Am Kader vum DADO-Netzwierk, an dat am Kader vun engem Erasmus+ finanzieréierte Projet, sinn dräi bedeitend Projeten entstanen, déi Ufank Juni 2025 gemeinsam virgestallt gi sinn:

- **Demenz am jéngerem Alter:** eng Handreechung, déi sech mam Thema vun Demenz bei jéngere Menschen ausernee setzt.
- Finanziell an net-finanziell Ënnerstëtzung fir d'Fleeg an d'Betreiung doheem: eng Inspiratioun fir DADO-Memberen a gläichzäiteg en Argumentatiounspabeier, fir d'Betreiung vu Mënsche mat Demenz doheem ze verbesseren.
- **Diversitéit:** eng gemeinsam Handreechung, déi d'Wichtegkeet vun der Diversitéit an der Betreiung a Fleeg vu Mënsche mat Demenz beliicht.

## De mënschlechen Aspekt: Solidaritéit an Ënnerstëtzung

Nieft dem Fachwësse spiltt de mënschlechen Aspekt eng grouss Roll. Organisatiounen, déi mam Thema Demenz a Kontakt kommen, deelen net nëmmen Donnéeën, mee och Erfarungen, Emotiounen an d'Gefill vu Solidaritéit. Dëst kann eng grouss Quell vu Motivatioun a Resilienz sinn, besonnesch wann d'Aarbecht usprochsvoll an erausfuerderend ass.

Den Austausch tëscht Organisatiounen – ob duerch Netzwierker wéi DADO oder internatioal Kooperatiounen – ass eng wichteg Ressource fir d'Entwécklung vun innovative Léisungen, d'Verbesserung vun der Betreiung an d'Schafe vun enger Stëmm fir Betraffener an hiert Ëmfeld.

# ALA AKTUELL

## Konventioun vum Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ mam Dr. Fernand Grünig

Den 22. Abrëll huet den Här Dr. Fernand Grünig, Urolog, eng Konventioun mam Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng un der Sauer énnerschriwwen a Präsenz vun der Mme Michèle Halsdorf, Direktiounsbeoptraagt vum Wunn- a Fleegeheem, der Mme Nina Schmitz, Responsabel vum Fleegedéngscht a vun der Mme Dr. Nadine Jacoby, Médecin coordinateur. Mir freeën eis op eng gutt Zesummenarbecht.



## Aktiouns- a Sportsdag „Spezifesch Bedierfnisser“ am Kader vun de Sensibiliséierungswoche vun der Stad Lëtzebuerg

Den 10. Mee huet op der Place d'Armes den Aktiouns- a Sportdag „Spezifesch Bedierfnisser“ vun der Stad Lëtzebuerg stattfonnt. Verschidden Associatiounen, déi am Beräich vun de spezifesche Besoineschaffen, haten Informatiounsstänn an hunn Demonstriatiounen souwéi verschidde Workshoppen ugebueden. Den Här Max Hahn, Minister fir Famill, Solidaritéit, Zesummeliewen an Accueil, an d'Mme Corinne Cahen, Member vum Schäfferot vun der Stad Lëtzebuerg, waren och op Besuch um Stand vun der ala.



## „Science meets care“ – Part 2 Visitt vum Luxembourg Center for Systems Biomedicine (LCSB) am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng



Den 29. Abrëll ware Mataarbechter vum LCSB (Luxembourg Centre for Systems Biomedicine - University of Luxembourg) op Besuch am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng un der Sauer. Dëse Besuch stoung ënnert dem Motto „Science meets care“. Et war den 2. Deel vun dëser Initiativ, déi drop ausgeriicht ass, d'Fuerschung an d'Fleeg méi enk ze verknéppen an dat nodeems d'Mataarbechter vun der ala schonn am Januar d'Fuerschungslaboratoire vum LCSB um Belval besicht haten.

No enger Presentatioun vun der ala vun der Mme Michèle Halsdorf, Direktiounsbeoptraagt vum Wunn- a Fleegeheem, hunn si a klenge Gruppen d'Wunnunitéité besicht.



## D'Bewunner aus dem Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Middelkerke

Vum 19. bis den 23. Mee 2025 war e Grupp vu 5 Bewunner an 3 Mataarbechter aus dem Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ an d'Vakanz op Middelkerke an den Hotel Middelpunt. Wärend 5 Deeg hu si vu schéinem Wieder a villfältegen Aktivitéite profitéiert.

Si waren op d'Plage picknicken an hunn do en Draach fléie gelooss, si waren op de Maart, an de Sealife, hu Minigolf gespillt an e bësse Sport

gemaach. Natierlech hunn eng Glace an eng Gaufre op der Digue och net dierfe feelen.

Et war esouguer déi éischt Vakanz fir eng Bewunnerin vun 80 Joer aus dem Wunnheem. De leschten Dag waren si awer och nach e puer Souvenire kafen, fir mat heem ze huelen. Alles an allem war dëst eng flott Ofwiesslung zum Alldag zu Ierpeldeng un der Sauer.



## Charity Cross 2025 vum Maacher Lycée



De 15. Mee huet den Charity Cross 2025, organiséiert vum Maacher Lycée, um Stadium „Op Flohr“ stattfonnt, wou 4.226 Participanten 31.874 Tier fir e gudden Zweck gelaf sinn. Dëst war déi 22. Ausgab vun dësem Spendelaf.

Den Charity Cross ass e Benefizlaf, bei deem Schüler, Enseignanten an och extern Leefer esou vill Kilometer wéi méiglech lafen. Fir all gelafene Kilometer spenden entweder privat oder institutionell Sponsoren e fräi gewielte Betrag. D'Recettë ginn dann un zéng net-kommerziell Organisatiounen, déi hire Sëtz zu Lëtzebuerg hunn, dorënner och d'ala, an déi sech fir sozial Gerechtegkeet, Integratioun an d'Énnerstëtzung vu Mënschen an Nout aseten.

Et war e super Dag mat enger top Organisatioun. Mir si frou zu de Beneficiairë vun dësem erfollegräichen Evenement ze gehéieren a mir soen e grousse Merci.



## Neue Photovoltaikanlage im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“

Am 7. März wurde die neue Photovoltaikanlage im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“ in Erpeldingen an der Sauer in Betrieb genommen. Diese wurde in Zusammenarbeit mit der Genossenschaft EnerCoop Uelzechtdall realisiert.

Auf den Dächern des Wohn- und Pflegeheims „Beim Goldknapp“ der ala konnte EnerCoop 368 Photovoltaikmodule installieren. Diese liefern eine jährliche Leistung von 158 kWp bzw. 153 MWh, was dem durchschnittlichen Stromverbrauch von 47 Haushalten entspricht.

Dieses wichtige Projekt wurde zu 30 % von der Genossenschaft EnerCoop finanziert, die restlichen 70 % wurden durch Darlehen ihrer Mitglieder gedeckt. Die ala stellte im Gegenzug die Dachflächen zur Verfügung.



Dieses Projekt zeigt beispielhaft den Geist einer Genossenschaft: individuelle Kräfte zu bündeln, um gemeinsam große Projekte zu verwirklichen, die für Einzelpersonen nicht realisierbar wären.

Während der erzeugte Strom bei manchen Anlagen ins Netz eingespeist wird, wird die am Standort Erpeldingen erzeugte Energie direkt vor Ort genutzt. Die ala kann damit 18 % ihres Strombedarfs selbst decken.



## Mat Häerz an Engagement am Service Housekeeping



Eng engagéiert Mataarbechterin am Déngscht vum Wuelbefanne vun eise Bewunner, hire Familljen an dem Personal vun der ala.

Zénter Abrëll 2023 gehéiert d'Joëlle Klein zum Team vun der ala. Mat hiren 43 Joer bréngt si eng wäertvoll Erfarung an hiert Aarbechtsëmfeld am Service Hotellerie. Als zoustänneg Persoun am Housekeeping këmmert si sech ém d'Propretéit an d'Uerdnung am Gebai a ronderëm – eng Aufgab, déi am Alldag vill Opmiersamkeet an Engagement verlaangt.

Fir d'Joëlle ass d'Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ keen Neiland: vun 2007 bis 2022 huet si am Restaurant geschafft an do vill schéin a prägend Momenter zesumme mat de Bewunner erlieft. Besonnesch d'Schaffe mam Thema Demenz huet hir Aarbecht a Mënschlechkeet geprägt. Trotz schwéiere Momenter, wéi wa Bewunner hir Famill net méi erkannt hunn, huet d'Joëlle émmer nees déi schéi Säite vun der Aarbecht mat vill Freed a Passioun erlieft, besonnesch bei Fester mat Musek a Gesank.

Duerch hir nei Aufgab am Housekeeping huet si och en Ableck an dat alldeeglecht Zesummeliewen an de Wunnberäicher kritt. Ob an der Kitchen, an der Stuff oder am Park – si gesäit, wéi wichteg déi kleng, gemeinschaftlech Aktivitéiten am Alldag vun de Bewunner sinn.

Am Housekeeping gehéieren énner anerem follgend Aufgaben zu hirem Beräich:

- Kontroll a Koordinatioun vun der Botz-Equipe,
- Sécherstellen, dass d'Sécherheetsmoosname respektéiert ginn, z. B. fir Stuerzgeforen ze vermeiden,
- Opstellen an Iwwerwaache vun de Botzpläng fir d'Kitchen an d'Wunnunitéiten,
- Organisatioun a Gestioun vum Wäschservice (platt Wäsch a Bewunnerwäsch),
- Koordinatioun mam Service Technique bei Reparaturen a Schied,
- Virbereedung vu Reuniounssäll a Receptiounen a Koordinatioun vun Eventer mat den zoustännege Servicer.

Och bei der Beruffskleedung vun de Mataarbechter ass d'Joëlle d'Uspriedpartnerin bei Froen a fir Reklamatiounen.

Mat vill Engagement dréit si dozou bái, dass d'Ëmwelt fir eis Bewunner propper a sécher ass, an dass si sech wuel fillen.

Hir Motivatioun an hir déif Verbonnenheet mat de Bewunner maachen d'Joëlle zu engem wichtegen a geschätzte Member vun eisem Team.

D'Joëlle Klein ass iwwer Telefon um 26 007-562 oder per Mail énner hotellerie@alzheimer.lu erreichbar.



## Kreativität als Brücke zwischen den Generationen – Kunstprojekt mit dem Lycée classique de Diekirch

Im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“ fand im Zeitraum von Februar bis April 2025 ein intergenerationelles Kunstprojekt mit Schülern der Abschlussklasse statt.

Insgesamt 13 Schüler des LCD haben dabei einmal wöchentlich mit Bewohnern des Wohn- und Pflegeheims gemeinsam an kreativen Projekten gearbeitet. Dieses Projekt ist wichtiger Bestandteil eines Kurses zum Thema „kunsttherapeutische Techniken“ und gibt den Schülern Einblick in die paramedizinische Berufswelt.

Die Kursleitung obliegt Frau Martine Breuer, die die Initiative ergiff, die als bezüglich dieses Projektes anzusprechen. Gemeinsam mit dem Service Encadrement und dem Service thérapeutique wurden die Inhalte und Umsetzung der Kreativworkshops geplant und vorbereitet.

Nach einem Informationsnachmittag, bei dem die Schüler über die spezifischen Bedürfnisse von Menschen mit Demenz informiert wurden, konnte die Praxisphase des Kunstprojekts beginnen.



Insgesamt fünf Termine zum gemeinsamen kreativen Arbeiten fanden statt.

Dabei haben jeweils 2 bzw. 3 Schüler mit 2 bzw. 3 Bewohnern gemeinsam an verschiedenen kreativen Werken zum Thema „Eintauchen in Erinnerungen“ gearbeitet. Eine Auswahl an unterschiedlichen Techniken bot den Teilnehmern abwechslungsreiche Möglichkeiten, ihrer Kreativität Ausdruck zu verleihen und sich gegenseitig über die gemeinsame künstlerische Tätigkeit besser kennenzulernen.

Die persönliche Lieblingsblume wurde als Mosaik dargestellt, das Lieblingstier als Lehm-skulptur geformt, gebrannt und anschließend glasiert. Der Lieblingsort der Teilnehmer wurde in Form einer Collage thematisiert, zu dem ebenfalls gemeinsam ein Text oder Gedicht verfasst wurde.

Neben den kreativen Ergebnissen stand jedoch das intergenerationale Zusammenkommen und Kennenlernen im Fokus des Projektes. Es war eine große Freude zu sehen, wie schnell Schüler und Bewohner über das gemeinsame kreative Schaffen miteinander in Kontakt kamen und anfängliche Berührungsängste in kürzester Zeit überwunden wurden. Die Gruppe konnte über das Projekt sehr gut zusammenwachsen und sich auf Augenhöhe begegnen.

Es wurde viel gemeinsam gelacht, persönliche Anekdoten geteilt, an den Werkstücken getüftelt und neue Erkenntnisse gewonnen.

Am Ende des Projekts fand dann eine gemeinsame Vernissage im Wohn- und Pflegeheim statt, bei der alle Teilnehmer des Projektes sowie die Direktion des Lycée classique de Diekirch und des Wohn- und Pflegeheims sowie Familienangehörige zusammenkamen, um die Ergebnisse des Kunstprojektes zu bestaunen.

In diesem Rahmen fand auch eine gemeinsame Abschlussreflexion aller Teilnehmer statt, um ihr Erleben des Projektes zu evaluieren.

Das Feedback von Schülern und Bewohnern war einheitlich mehr als positiv. Alle empfanden die intergenerationale Zusammenarbeit als sehr bereichernd und sind besonders froh über die neuen Bekanntschaften und gemeinsamen Erlebnisse.

Es konnte bei den Schülern viel Verständnis für Menschen mit Demenz vermittelt werden und einige wurden in ihrer anschließenden Berufswahl beeinflusst, die nun einen paramedizinischen bzw. sozialen Beruf erlernen möchten.



Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Teilnehmern des Kunstprojektes bedanken und wir freuen uns darauf, im nächsten Schuljahr einen weiteren Kurs begrüßen zu dürfen.



### Zitate der Schüler über das Projekt

„Ich nehme für die Zukunft mit, immer respektvoll mit Älteren zu sein und ihnen genug Zeit zu geben. PATIENCE IS THE KEY.“

„Am besten gefallen hat mir, dass ich manchmal während der Arbeit nicht aktiv daran dachte, dass ich mit Menschen mit einer Demenz arbeite.“

„Am schönsten war für mich das gemeinsame Lachen.“

„Ich nehme für die Zukunft mit, dass man auch mit Menschen mit einer Demenz lachen, Spaß und eine schöne Zeit haben kann.“

„Besonders schön war das Glück der Bewohner und die Freude mit uns zu arbeiten.“

„Die Interaktion und die Gespräche mit den Bewohnern haben mich positiv berührt.“

„Demenz kann viele Seiten haben und ist nicht so, wie sie in der Gesellschaft wahrgenommen wird.“

## Vorlesestunde – Märchen und Alltagsgeschichten

Seit kurzem gibt es im Wohn- und Pflegeheim „Beim Goldknapp“ in Erpeldingen ein neues Angebot des Service Encadrement. Jeden Donnerstag um 15 Uhr steht eine Vorlesestunde im Aktivitätenkalender, an der die Bewohner teilnehmen können. Sie findet im Entspannungsraum statt und ist bedingt durch die Raumgröße auf 12–14 Personen begrenzt. Der Raum eignet sich besonders gut für eine Vorlesestunde, da die Bewohner hier sehr wenig von äußeren Reizen gestört werden und sich somit voll und ganz auf das Zuhören konzentrieren können.

Sicherlich fragen sich jetzt viele, warum Vorlesen für Menschen, die an einer Demenz erkrankt sind, sinnvoll ist. Diese Frage ist leicht zu beantworten. Wenn es im Verlauf der Demenzerkrankung immer schwieriger wird, selbst ein Buch, eine Geschichte oder auch nur die Tageszeitung zu lesen, ist es überaus wichtig, dass der Angehörige oder auch die Pflegeperson sich Zeit nimmt, etwas vorzulesen. Vielleicht erinnern sich einige an ihre Kindheit und verbinden positive Gefühle wie Wärme, Zuneigung, Sicherheit, Geborgenheit und Ruhe mit dem Vorlesen. Im Verlauf der Demenzerkrankung gehen nach und nach viele Fähigkeiten verloren, jedoch bleiben die Gefühle, wie Freude, Trauer, Angst und Ärger, erhalten. Gefühle werden durch Emotionen, wie z. B. Lachen und Weinen, nach außen transportiert. Um das Ziel des Angebots der Vorlesestunde zu verstehen, muss man sich mit einigen Begriffen auseinandersetzen.

Rituale geben dem an Demenz erkrankten Menschen die nötige und wichtige Sicherheit. Der Definition nach beschreibt ein Ritual eine Handlung, die nach vorgegebenen Regeln abläuft und sowohl religiösen als auch weltlichen Charakter haben kann. Bestimmte Rituale können einen positiven Einfluss haben und sind meist von wich-



tiger Bedeutung für den an Demenz erkrankten Menschen. So ist schon der immer gleiche Tag und Zeitpunkt der Lesestunde als Ritual anzusehen. Dies sind Alltagsrituale, die wöchentlich wiederholt werden und somit zu einer festen Struktur beitragen. Ein Ritual in der Vorlesestunde ist die Begrüßung der teilnehmenden Bewohner und das Bimmeln eines Glöckchens läutet jedesmal das Vorlesen ein. Verschiedene Märchen und Geschichten haben rituelle Inhalte. So werden gleiche Reime oder Sätze mehrmals wiederholt, z. B. „Rapunzel, Rapunzel, lass dein Haar herunter“. Die meisten Märchen sind nach einem rituellen Schema aufgebaut. Am Anfang steht die Hauptfigur vor einem schier unlösbaren Problem, das im Verlauf des Märchens meist zum glücklichen Ende führt.

Märchen, wie z. B. die der Gebrüder Grimm, sind sehr alt und entgegen der landläufigen Meinung nicht nur für Kinder, sondern auch für Erwachsene verfasst. Sie sind besonders geeignet, den Gefühlen freien Lauf zu lassen und das Langzeitgedächtnis zu aktivieren. Märchen sind in der Regel bekannt und schaffen damit Sicherheit – auch wenn durch die Demenzerkrankung viele Unsicherheiten entstanden sind. Das Vorlesen von Märchen fördert das Wohlbefinden und ermöglicht eine soziale Interaktion. Es kann die kognitiven und motorischen Fähigkeiten stärken, die psychische Gesundheit verbessern und herausforderndes Verhalten reduzieren.

Ähnlich sieht es mit speziell verfassten Alltagsgeschichten aus. Sie nutzen die Fähigkeit, sich an glückliche Kindheitserlebnisse, die erste Liebe oder auch die Liebe zu Tieren zu erinnern. Das Vorlesen einer solchen Alltagsgeschichte ist sehr gut geeignet, um im Anschluss in die Biografiearbeit des an Demenz erkrankten Menschen einzusteigen und somit Erinnerungen wach zu



halten. Geschichten aus dem Alltag vermitteln dadurch ebenfalls das Gefühl von Sicherheit und Geborgenheit.

Ein Märchen oder eine Alltagsgeschichte nur vorzulesen wäre zu einfach, schöner ist es, das Vorgelesene mit allen Sinnen, also ganzheitlich, zu erleben. Dazu kann ein Gegenstand/Requisite, der in der vorgelesenen Geschichte eine große Rolle spielt, verwendet werden oder eine Kleinigkeit zu essen, wie z. B. ein Brot beim Märchen „Frau Holle“. Eine Requisite kann gesehen und erfüllt werden. Etwas zu essen macht das Vorgelesene auf der Geschmacks- und Geruchsebene erlebbar. Unterstützend wird mit dem jeweils zur Geschichte passenden Duftöl aus der Aromapflege der Geruchssinn angeregt.

Kürzlich wurde das Märchen „Schneewittchen“ vorgelesen. Als Requisite kam ein goldener Handspiegel zum Einsatz. Jedes Mal, wenn im Laufe des Märchens der Spiegel eine Rolle spielte, wurde dieser hoch gehalten und zwei Damen begannen sofort, den immer wiederkehrenden Satz „Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist die Schönste im ganzen Land?“ zu sprechen. Es war ein wunderbarer Moment zu sehen, dass die teilnehmenden Bewohner in der Lage waren, der Geschichte zu folgen und sich an einzelne Passagen zu erinnern. Als begleitenden Duft wurde eine Waldduftmischung eingesetzt. Einige Teilnehmer zeigten im Verlauf der Geschichte auch

die zur jeweiligen Situation passenden Emotionen. Jedes Mal, wenn von der bösen Stiefmutter die Rede war, reagierten sie erschrocken und zeigten einen verängstigten Blick. Einige weinten, als die Stiefmutter dem Jäger befahl, das Schneewittchen in den Wald zu bringen und zu töten. Den teilnehmenden Bewohnern wird damit ermöglicht, ihren Emotionen freien Lauf zu lassen.

Abschließend möchten wir dazu ermutigen, Ihrem an Demenz erkrankten Angehörigen oder zu Betreuenden etwas vorzulesen. Trauen Sie sich, es ist nicht schwer und hält für Zuhörer und Vorleser wunderbare Momente bereit.

Petra, Lynn und Manuela  
Service Encadrement



## Presentatioun vum Service Développement organisationnel et Assurance Qualité (SDQ)

Mam neien Organigramm, deen den 1. Januar 2024 a Kraaft getrueden ass, ass och en neie Service an d'Liewe geruff ginn: de Service Développement organisationnel et Assurance Qualité (SDQ). Dëse Service ass direkt der Generaldirektesch énnerstallt an huet säi Sëtz zu Bartreng am Atrium. Mam Chantal Lenertz a mam Mireille Flick hu mer elo 2 Persounen an dësem Beräich schaffen, deenen hir Schwéierpunkte bei der Bewäertung, Entwécklung a Begleedung vun Aarbechtsprozesser a Projeten zur Qualitéitsverbesserung a follgenden Themeberäicher leien:

- Betribskultur
- Leadershipentwécklung
- Qualitéitsmanagement
- Prozessmanagement
- Innovatioun
- Projektmanagement
- Strategieentwécklung
- Organisatiounsentwécklung

Jee no Bedierfnis a Prioritéit ginn si an deem engem oder anere Beräich aktiv. Dëst heescht net, dass si permanent an all dësen Themeberäicher schaffen, mee si reagéieren op aktuell Erausforderungen a schaffen u passende Léisungen.

De Service ka just an enker Kollaboratioun mat de Strukturen, Servicer a Mataarbechter:innen erfollegräich sinn.

Si schafe Plattformen, fir de Bols vun der Betribskultur ze spieren. De Lead vum Comité stratégique gëtt vun hirem Service iwverholl. D'Leadershipentwécklung konzentréiert sech op direktonal a personell Ênnerstëtzung bei spezifesche Projeten an Initiativen.

Si setzen op modern Instrumenter an Techniken, fir d'Qualitéit vun der Aarbecht innerhalb vun der ala ze garantéieren an ze verbesseren. Besonnesch den neien „Q-ala“ wäert erlauben, d'Qualitéitskrittäre méi effizient un d'Besoine vun der ala unzepassen.

D'Prozeduren a Standarde garantéieren eng eenheetlech Linn, verkierzen administrativ Weeër a



Lénks: Mireille Flick – Beoptraagt Qualitéitssécherung  
Rechts: Chantal Lenertz – Beoptraagt Organisatiounsentwécklung

bréngen d'Strukturen an d'Servicer vun der ala méi no beieneen. Den SDQ schafft mat engem Tableau de bord, fir offiziell Dokumenter koordinéiert ze verwalten a reegelméisseg ze iwverschaffen.

Den SDQ analyséiert Mainstream an innovativ Iddien (z. B. kënschtlech Intelligenz) an intégréiert dës an d'ala. D'Mataarbechter:inne ginn encouragéiert, eegen Innovatiounsiddien anzebréngen. An de Beräicher Innovatioun a Projektmanagement huelen si jee no Projet de Lead oder eng begleedend Roll.

De Moment ass ee vun hiren Haaptfokussen op engem neien informatesche Patientendossier fir sämtlech Strukturen a Servicer vun der ala. Wann dësen etabléiert ass, wäerte weider nei Projeten ulafen.

Den SDQ schafft mat der Direktioun, de Mataarbechter:innen an externe Partner zesummen, fir Effizienz an Innovatioun an der ala ze förderen.

Den SDQ steet fir eng staark an nohalteg Entwécklung mat enger gemeinsamer Visioun fir eng qualitativ héichwäerteg Zukunft.



## **SAVE THE DATE!** **MEMORY WALK**

**20. September 2025**  
**Place Clairefontaine**  
**Stad Lëtzebuerg**

# Das Ethikkomitee der ala – Achtung und Ermöglichung der Selbstbestimmung bei Demenz – eine ethische Herausforderung



Die Demenz ist dabei, das große soziale, kulturelle, ökonomische Thema unserer Gesellschaft zu werden. Damit einhergehend stellt sich immer mehr die Frage nach der Achtung und Ermöglichung der Selbstbestimmung und die daraus resultierende ethische Herausforderung.

Jede Form der Demenz ist eine komplexe und vielschichtige Erkrankung, die das Leben der Betroffenen sowie ihrer Angehörigen erheblich beeinflusst. Sie führt zu einem fortschreitenden Verlust kognitiver Fähigkeiten.

Aber auch den Verlust und Zerfall der Autonomie der Betroffenen?

Dies wirft Fragen nach der Selbstbestimmung und Würde der Betroffenen auf.

„Habe Mut, dich deines eigenen Verstandes zu bedienen. Nicht, weil der Mensch über sich selbst bestimmen kann, ist er autonom. Sondern weil er autonom ist, kann er über sich selbst bestimmen.“

Mit diesen Aussagen beschreibt Immanuel Kant die Autonomie als Wesenseigenschaft des Menschen.

Selbstbestimmung ist ein Grundpfeiler der Menschenwürde. Sie bedeutet, dass jeder Mensch das Recht hat, eigene Entscheidungen zu treffen und sein Leben nach eigenen Vorstellungen zu gestalten. Bei Menschen mit Demenz ist dieses Recht jedoch oft eingeschränkt, da die Erkrankung ihre Fähigkeit zur Entscheidungsfindung beeinträchtigt. Dennoch ist es wichtig, ihre Wünsche und Präferenzen so weit wie möglich zu respektieren. Das bedeutet, ihre Lebensgeschichte, Vorlieben und Abneigungen zu kennen und in die Betreuung einzubeziehen.

„Ich bin doch mehr als nur Gedächtnis oder abstraktes Denken.“

Die Aussage von dem selbst von Demenz betroffenen Autor Christian Zimmermann gibt eine Vorstellung vom Wunsch nach Selbstbestimmung.

Auch die Demenzaktivistin Helga Rohra, ebenfalls selbst betroffen, beschreibt in ihrem Buch ihre Vorstellung von Autonomie:

„Ich bin trotzdem ich geblieben, mit und ohne Demenz!“

Der deutsche Ethikrat beschreibt entsprechend in seiner Stellungnahme von 2012 folgende Erkenntnis zur vorliegenden Problematik:

„Dagegen zeigen die neueren wissenschaftlichen Erkenntnisse, dass selbst an fortgeschrittener Demenz erkrankte Menschen zu individuellem Erleben und sensibler sozialer Wahrnehmung fähig sind und persönliche Wünsche haben. Auch wenn die Möglichkeiten zur Selbstbestimmung im Verlauf der Demenzerkrankung abnehmen, bleibt das Selbst des betroffenen Menschen erhalten, dem die aufmerksame und einfühlsame Sorge aller Beteiligten sowie die Solidarität der Gesellschaft zu gelten hat.“

Auch wenn eine Demenz diagnostiziert ist und selbst wenn die Betroffenen nicht mehr sprechen können, teilen sie uns ihren Willen mit. In welcher Reihenfolge sie ihre Kleidung anziehen möchten, ob sie Tabletten einnehmen wollen oder nicht, wann sie schlafen wollen, ob sie allein sein wollen oder nicht ...

Diese Willensäußerungen werden körpersprachlich, mimisch, gestisch, gesprochen oder lautierend ausgedrückt. Nicht immer ist die Botschaft klar und ganz eindeutig.

Es ist oft schwierig zu beurteilen, inwieweit eine Person noch in der Lage ist, Entscheidungen zu treffen. Daher besteht die Gefahr, dass Menschen mit Demenz entmündigt werden, weil ihre Entscheidungsfähigkeit eingeschränkt ist. Andererseits kann eine zu starke Fürsorge dazu führen, dass ihre Würde und Autonomie verloren gehen. Hier gilt es, einen sensiblen Mittelweg zu finden.

Auch bei eingeschränkter Entscheidungsfähigkeit muss die Würde des Menschen gewahrt bleiben.

Die ethische Herausforderung besteht darin, einerseits die Autonomie der Menschen mit Demenz zu respektieren und andererseits ihre Schutzbedürftigkeit zu berücksichtigen. Dieser Balanceakt ist eine zentrale Aufgabe in der Pflege,

Betreuung und im gesellschaftlichen Umgang mit Demenz.

Menschen mit Demenz benötigen Schutz, weil sie in ihrer Entscheidungsfähigkeit eingeschränkt sind. Gleichzeitig ist es ethisch problematisch, ihre Autonomie vollständig aufzugeben.

Die Achtung und Ermöglichung der Selbstbestimmung bei Menschen mit Demenz ist demnach eine bedeutende ethische Herausforderung, die Sensibilität, Fachwissen und Empathie erfordert. Es geht darum, die Würde des Einzelnen zu bewahren, auch wenn die Fähigkeit zur eigenständigen Entscheidung eingeschränkt ist.

Christian Nosbüsch  
Präsident Ethikkomitee ala

Praktische Ansätze zur Ermöglichung und Förderung der Selbstbestimmung bei Demenz können folgende sein:

1. **Personenzentrierte Pflege:** Diese Methode stellt die individuelle Person in den Mittelpunkt. Pflegekräfte und Angehörige versuchen, die Persönlichkeit, Vorlieben und Lebensgeschichte der Betroffenen zu erfassen und in die Betreuung einzubeziehen.
2. **Kommunikation auf Augenhöhe:** Auch bei eingeschränkter Kommunikationsfähigkeit ist es wichtig, den Betroffenen zuzuhören, ihre nonverbalen Signale zu beachten und sie in Entscheidungen einzubeziehen, soweit es möglich ist.
3. **Ethische Fallbesprechungen:** In Pflegeeinrichtungen werden regelmäßig ethische Fallbesprechungen durchgeführt, um herauszufinden, wie die Würde und Autonomie der Betroffenen bestmöglich gewahrt werden können.
4. **Einbindung der Angehörigen:** Angehörige kennen die Wünsche und Lebensgewohnheiten der Person oft sehr gut und können helfen, Entscheidungen im Sinne des Betroffenen zu treffen.

Rohra, H. (2016). Ja zum Leben trotz Demenz! Warum ich kämpfe. Medhochzwei Verlag.

Wissmann, P. & Zimmermann, C. (2014). Auf dem Weg mit Alzheimer.

Wie sich mit einer Demenz leben lässt. Mabuse-Verlag.

Deutscher Ethikrat (2012). Demenz und Selbstbestimmung, Stellungnahme. Eigenverlag.

# D'ala seet MERCI



## Soirée Donateurs am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“



De 14. Mee huet am Wunn- a Fleegeheem „Beim Goldknapp“ zu Ierpeldeng d'Soirée Donateurs stattfonnt. Fir dës Geleeënheet hat d'Direktioun vun der ala all d'Donateure vum leschte Joer invitéiert, fir hinnen ze weisen, wéi hir wäertvoll Spenden agesat ginn a wéi eng Projeten domat realiséiert ginn. Mir soen allen Donateure vu ganzem Häerz Merci!

ACFL Sektion Fëschbech, Cactus, Lions Club Mameranus, Fraen a Mammen Berlé, Mme Fiorese, Mme Marinangeli, Sänger aus dem stëllen Dall, Coin de la terre et du Foyer Huncherange, M. Halsdorf

### Sie möchten die ala auch unterstützen?

Als Privatperson, Verein, Service-Club oder als andere Vereinigung können Sie unsere Arbeit unterstützen, indem Sie z. B. den Erlös von Wohltätigkeitsbasaren, Theateraufführungen oder sonstigen Feiern an die „Association Luxembourg Alzheimer“ spenden.

#### Konten der Alzheimer-Vereinigung:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000  
BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000  
BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000  
CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493

Die Spenden an die ala sind nicht steuerlich absetzbar.

### Vous aussi, vous souhaitez soutenir l'ala ?

En tant que particulier, association, club de services ou autre organisation, vous pouvez nous soutenir en reversant, par exemple, les recettes de ventes de bienfaisance, de représentations théâtrales ou d'autres manifestations à l'Association Luxembourg Alzheimer.

#### Les comptes de l'Association Alzheimer :

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000  
BCEE : LU50 0019 1000 4179 5000  
BGLL : LU91 0030 1129 3258 0000  
CCRA : LU03 0090 0000 0640 0493

Les dons à l'ala ne sont pas déductibles fiscalement.

# MITGLIED WERDEN

## Beitrittsformular

- Ich möchte Mitglied der ala werden und überweise meinen Jahresbeitrag in Höhe von 20,00 € auf ein Konto der ala.

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ/Ort:

Tel.:

Versandform der ala-Zeitung:  in Papierform  in Digitalform

# DEVENIR MEMBRE

## Formulaire d'adhésion

- Je souhaite devenir membre de l'ala et je verse ma cotisation annuelle de 20,00 € sur un des comptes de l'ala.

Nom :

Prénom :

Rue :

Code postal/Localité :

Tél. :

Mode d'envoi du journal ala :  sous forme papier  sous forme digitale



Zurücksenden an // À renvoyer à:

Association Luxembourg Alzheimer asbl  
B.P. 5021  
L-1050 Luxembourg

Konten der ala // Les comptes de l'ala:

CCPL: LU17 1111 0004 6577 0000

BCEE: LU50 0019 1000 4179 5000

BGLL: LU91 0030 1129 3258 0000

CCRA: LU03 0090 0000 0640 0493



# Green dementia care – wie mit der Natur Menschen aufblühen

Von Christine Dahm-Mathonet,  
Direktionsbeauftragte Info-Zenter Demenz



Demenz ist eine neurodegenerative Krankheit mit vielen Herausforderungen – für Betroffene ebenso wie für ihre Angehörigen und Betreuer. Doch Naturerfahrungen vermitteln in dieser oft schwierigen Zeit Ruhe, Geborgenheit, Freude und Selbstwirksamkeit.

## Was ist Green dementia care?

Green dementia care nutzt die heilsame Kraft der natürlichen Umgebung und Pflanzen, um Menschen mit Demenz ein Gefühl von Wohlbefinden und Glück zu schenken. Natur und Garten sind selbsterklärend: Es geht darum, Geduld zu haben und erstmal abzuwarten, welcher Impuls bei den Menschen – mit oder ohne Demenz – entsteht. Oft werden Erinnerungen an Lebenerfahrungen oder biografische Ereignisse geweckt. Denn die Natur spricht die Sprache von Menschen mit Demenz.

Therapeutisches Ziel von Green care kann beispielsweise die Förderung der Feinmotorik sein, Erlebnisaktivierung oder die Stärkung der Fähigkeit, in Alltagssituationen zu bestehen. Insbesondere in Bezug auf demenziell erkrankte Menschen kann ein therapeutisches Ziel das Erleben eigener körperlicher, geistiger und psychischer Fähigkeiten sein, welches Angst reduzieren und das Empfinden von Selbstwirksamkeit steigern kann. Naturerfahrungen können nicht nur Erinnerungen wecken, sondern den kognitiven Verfall verlangsamen, Stress reduzieren und Aggressionen sowie Unruhe lindern. Selbst in Fällen schwerer Demenz soll mithilfe dieser Maßnahmen zumindest der gegenwärtige Zustand möglichst lange aufrechterhalten werden.

Ältere Menschen im Allgemeinen, und Menschen mit Demenz insbesondere, haben zu oft ihren Blick nach unten gerichtet und sehen nur ihre Füße. Sie sitzen und gehen gebeugt, oft mit Rollator, und richten sich nur schwer auf. Des-

halb wird in der Altenpflege darauf geachtet, die Menschen so oft wie möglich zu vertikalieren. In der Gartentherapie geht der Blick jedoch noch weiter nach oben: in Baumwipfel, Wolken und den Himmel. Natürlich immer darauf achtend, nicht zu stolpern oder das Gleichgewicht zu verlieren. Anstatt zu sagen „Frau Müller, Sie müssen sich aber wieder aufrecht setzen“, kann man ihr anbieten „Da oben wächst ein toller Apfel“. Wenn Frau Müller sich nach hinten beugt, in den Himmel schaut, kann sie noch vieles mehr als den Apfel und die Äste entdecken.

## Die Natur als Therapie – in Pflegeeinrichtungen und daheim

Green dementia care kann überall – in Krankenhäusern, Pflegeeinrichtungen, daheim, auf dem Balkon oder im Wald – angeboten werden. Kleine Impulse können bereits eine große Wirkung für die Betroffenen und deren Begleiter entfalten.

Waldspaziergänge, Gärten mit Hochbeeten und plätschernden Wasserelementen oder einfach Sitzgelegenheiten im Grünen ermöglichen den Kontakt zur Natur, bieten eine beruhigende oder anregende Umgebung und wecken Erinnerungen. Diese kleinen Momente zeigen eine große Wirkung: Menschen, die sich oft verloren fühlen, erleben wieder ein Gefühl der Zugehörigkeit und Identität. Auch Angehörige bemerken, dass die betroffenen Personen aufblühen und aktiver am Leben teilnehmen.



Einmalige Naturveranstaltungen für Menschen mit Vergesslichkeit und deren Begleiter/Betreuer: MELDEN SIE SICH AN.

Im Rahmen der LUGA, die von Mai bis Oktober 2025 stattfindet, bietet das Info-Zenter Demenz eine Reihe von Naturveranstaltungen für Menschen mit Demenz und deren Angehörige/Begleiter an. Die Teilnahme an den Gartentherapie-Workshops und Spaziergängen ist kostenlos, aber nur mit Voranmeldung möglich. Alle Veranstaltungen sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität geeignet.

Am 22. September um 18.30 Uhr findet in der Abtei neimënster die diesjährige Konferenz zum Thema „Green dementia care – wie Menschen aufblühen“ statt. Kostenlos mit Voranmeldung.

Für weitere Einzelheiten sowie Anmeldungen:  
<https://demenz.lu/de/actualites/luga/>



Info-Zenter Demenz  
14a, rue des Bains  
L-1212 Luxembourg  
26 47 00  
info@demenz.lu  
demenz.lu

Besuchen Sie  
unsere Webseite  


## À l'occasion de la « Brain Awareness Week 2025 », le projet ADIS lance une nouvelle campagne en espagnol intitulée « Yo Me Celebro » (« Je me célèbre »).



La santé du cerveau et les maladies neurodégénératives nous concernent tous, quel que soit notre âge. Chez les jeunes adultes (~18-25 ans), l'acquisition d'habitudes de vie saines est d'une importance vitale, ce qui fait de ce groupe de personnes la cible idéale pour les campagnes sur la santé du cerveau.

D'une part, le cerveau d'un jeune adulte est encore en phase de maturation. Sa capacité à se renforcer contre de futurs changements pathologiques est plus élevée que celle d'un cerveau plus mature. D'autre part, de nombreux jeunes de cet âge se trouvent dans une période critique d'émancipation. Beaucoup de ces jeunes accèdent à l'indépendance, ce qui sera déterminant pour les décisions qu'ils prendront sur la manière dont ils veulent vivre leur vie et sur leurs habitudes. Cela aura un impact considérable sur leur santé cérébrale à long terme.

Le projet européen ADIS a lancé une nouvelle campagne (en langue espagnole) intitulée « Yo Me Celebro » (« Je me célèbre »), qui consiste en une série de vidéos partagées sur TikTok et Instagram, deux des plateformes de médias sociaux les plus populaires parmi les jeunes. La première vidéo, utilisée pour lancer la campagne, met en scène Soraya Moradi-Bachiller, qui travaille chez Alzheimer Europe. Les autres vidéos mettent en scène Antonio, Jaime, Nerea, Adrián, Carla, Clàudia, Judit, Lucía et Melissa (neuf jeunes adultes espagnols) qui parlent de cinq facteurs modifiables importants qui contribuent au risque de développer une démence. Toutes les vidéos ont été partagées sur les comptes TikTok et Instagram d'Alzheimer Europe en utilisant le hashtag #YoMeCelebro, et sont accessibles via les codes QR figurant sur l'affiche de la campagne ci-dessus.

Le travail sur la campagne a commencé en début d'année 2024, avec l'objectif de créer quelque chose d'adapté aux jeunes adultes, pour qui prendre soin de leur santé cérébrale est compliqué en raison de contraintes financières et de temps. Cette campagne a été développée dans le cadre du projet de recherche ADIS, sous la direction de Soraya Moradi-Bachiller et en collaboration avec la Confederación Española de Alzheimer y otras demencias (CEAFA), le conseil consultatif ADIS, composé de personnes atteintes d'un déficit cognitif léger dû à la maladie d'Alzheimer, et de leurs aidants (Kina, García, Pilar, Cristina, Ricard, Montserrat, Quim, Carles et Pedro), le comité consultatif des jeunes adultes d'ADIS, composé de personnes âgées d'une vingtaine d'années (Antonio, Jaime, Francisco, Carla, Judit, Clàudia, Lubna, Fátima, Cèlia, Nour, Melissa, Nerea, Adrián et Lucía) et le Prof. David Bartrés-Faz (Université de Barcelone).

Au lieu de fournir des recommandations irréalistes ou complexes et de souligner les mauvaises habitudes à éviter, la campagne ADIS a adopté une approche positive qui valorise des activités très simples qui, dans de nombreux cas, font déjà partie de la vie quotidienne des jeunes, mais ne sont pas toujours explicitement associées à quelque chose de bénéfique pour le cerveau (par exemple, rencontrer des amis, faire du sport en plein air, « grandir » mentalement en étant créatif ou en relevant de nouveaux défis, jardiner, lire, pratiquer le yoga, se dorloter, voyager).

En plus de se célébrer et de vanter les avantages de ces activités pour la santé de notre cerveau, ADIS souhaite également rappeler à tous que notre corps est notre « maison » pour la vie et notre bien le plus précieux. Prendre soin de notre cerveau et de notre corps n'est pas seulement le meilleur moyen de prévenir le développement de maladies neurodégénératives à l'avenir, mais c'est aussi quelque chose que nous devrions faire simplement parce que nous le pouvons.

Trouvez plus d'information sur le projet ADIS ici : <https://adis-project.eu/>



## Spenden an die Alzheimer-Stiftung

Mit Ihrer Spende an die Alzheimer-Stiftung können Sie die Projekte der ala unterstützen.

Die Alzheimer-Stiftung ist eine gemeinnützige Vereinigung und kann steuerlich absetzbare Spenden entgegennehmen. Die Spenden werden für globale Projekte der ala genutzt.

Konten der Alzheimer-Stiftung:

BCEE: LU06 0019 1000 6828 3000

BILL: LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL: LU49 0030 1128 5679 0000

## Dons au profit de la Fondation Alzheimer

Grâce à vos dons au nom de la Fondation Alzheimer, vous soutenez les projets de l'ala.

La Fondation Alzheimer est reconnue d'utilité publique et peut recevoir des dons qui sont déductibles sur la déclaration d'impôt. Les dons sont utilisés pour des projets globaux de l'ala.

Les comptes de la Fondation Alzheimer :

BCEE : LU06 0019 1000 6828 3000

BILL : LU11 0029 1565 1646 9200

BGLL : LU49 0030 1128 5679 0000

**Mir drécken de Famillje vun de Verstuerwenen eist déifst Matgefill aus  
a soen e grousse Merci fir hir Ënnerstëtzung.**

Monsieur René Schmitz  
Madame Denise Lucas-Lentz  
Madame Ilse Walter  
Madame Roswita Matschuk  
Madame Carolina dite Lina Gallucci  
Madame Cidália Marques Pedrosa  
Madame Lucia Cardarelli-Rante  
Madame Ute Raus-Habbishaw  
Madame Marie-Rose Preti  
Madame Maria Gracieta Jordão Batista  
Madame Irène Feyder-Berchem  
Monsieur Arthur Beck  
Monsieur Bernard Cosnier  
Monsieur Lucien Schmit  
Madame Marie-Josée Elter-Sinner  
Monsieur Léon Detampel  
Madame Irène Bauer-Kirsch  
Madame Gilberte Pauly-Rischard  
Monsieur Roland Zigrand  
Monsieur Lucien Mathieu

Monsieur Marcel Holtgen  
Monsieur Xavier Américo Borges  
Madame Irène Castel-Barthélémy  
Madame Liliane Feyereisen-Thein  
Madame Pasqua dite Lina Lovece-Gasparro  
Madame Lucie Jérôme  
Madame Christa Mertens-Splawski  
Monsieur Nicolas Hansen  
Monsieur Paul Bever  
Monsieur Guy Beissel  
Madame Irène Sauber-Pundel  
Madame Norina Faoro épouse Copetti  
Madame Agny Theissen-Goebel  
Madame Triny Schamburger-Doerfel  
Monsieur André Folschette  
Madame Marie-Anne Lagoda-Weber  
Monsieur Marcel Jegen  
Monsieur Manou Scheitler  
Madame Marga Meißner-Dittmer

# AGENDA

## Cours fir betraffe Familljen

Wann e Mensch un Alzheimer oder enger anderer Form vun Demenz erkrankt, bréngt dat eng ganz Rei vu klengen a grousse Veränderunge fir d'ganz Famill an d'soziaalt Ëmfeld mat sech.

D'Betreiung vun engem Familljember oder enger Persoun aus dem Bekannteckrees mat Alzheimer/Demenz stellt eng grouss kierperlech an emotional Erusfuerderung duer.

### Den Inhalt vum Cours

- Informatiounen iwwer d'Demenz
- Austausch mat anere betraffene Familljemberen
- Kommunikatioun mat der betraffener Persoun
- Ëmgang mat de Verhalensweise vum Mensch mat Demenz
- Informatioun iwwer d'Ënnerstëtzungs-méiglechkeiten
- Praxistipps fir den Alltag

### D'Ziler vum Cours

- Familljemberen entlaaschten
- Versteedemech fir de Betraffenen entwickelen

De Cours ass gratis an adresséiert sech u Privatpersounen. Informatiounen zu den Datumen an de Raimlechkeete vum Cours fannt Dir op: [www.ala.lu](http://www.ala.lu)



Umeldung per Telefon um  
26 007-1 oder per E-Mail:  
[info@alzheimer.lu](mailto:info@alzheimer.lu)

Mehr Infos  
in deutscher  
Sprache



Beratungsdienste

Plus d'infos  
en langue  
française



Services de conseil

Mat fréndlecher Ënnerstëtzung vum



## Permanence vun der ala am Centre médical zu Wëntger

E Basisverständnis vun Demenz reduzéiert d'Onsécherheet vun de Betraffenen an hire Familljen. Wärend eiser Permanence steet Iech eise Sozial- a Koordinatiounsdéngscht mat Rot an Dot zur Säit.

- Dir kritt Informatiounen iwwer d'Krankheet, d'Symptomer an d'Ënnerstëtzungsofferen (Hëllefsdéngschter doheem, Dagesfleeg ...).
- Dir kritt Hëllef bei der Entlaaschtung vun de Familljemberen.
- Mir hëllefen Iech bei der Organisatioun a Koordinatioun vun den Hëllefsofferen am Kader vun der Fleegeversécherung.

- Mir bidden Hëllef an Ënnerstëtzung bei administrativen Aufgaben.
- Mir können eng individuell ugepasste Léisung mat Iech zesummen ausschaffen.

Dir wëllt méi Informatiounen oder e Rendez-vous fir e perséinlech Berodungsgespréich? Da rufft eis un op der Nummer 26 007-1.

D'Permanence fënnt statt, all Dënschdeg, vun 9.00 bis 13.00 Auer an der Maison médicale 43, Haaptstrooss | L-9780 Wëntger.

## Familljekrees

Gesprächsgruppen für Angehörige und Bezugspersonen von Menschen mit Demenz

Gruppentreffen  
im ca. 4-Wochen-Rhythmus

Jeden 3. Freitag im Monat  
von 13.00 bis 14.30 Uhr

In den Räumlichkeiten des Wohn- und Pflegeheims „Beim Goldknapp“ 8, Gruefwee | L-9147 Erpeldingen an der Sauer

**Sie erfahren Entlastung unter anderem durch**

- den Austausch mit Menschen in einer ähnlichen Situation,
- neue Wege im Umgang mit den Betroffenen,
- neue Möglichkeiten der Bewältigung,
- Geselligkeit und Freude.

Die Gruppen werden begleitet von qualifizierten Mitarbeitern mit langjähriger Erfahrung in der Beratung und Begleitung von Menschen mit Demenz. Inhaltlich stellen wir uns auf die

Mit freundlicher Unterstützung des



Themen ein, die von den Familien gewünscht und eingebracht werden.

**Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.**

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer 26 007-1.

**Gesprächsgruppen in Bartringen**

Die Treffen finden in der Verwaltung der ala in Bartringen (23, Rue du Puits Romain, L-8070 Bartringen) statt, jeden 3. Mittwoch im Monat von 14.30 bis 16.00 Uhr. Die Daten finden Sie auf unserer Website [www.ala.lu](http://www.ala.lu)

**Groupes de parole en français à Bertrange**

Les groupes de parole en français ont lieu à l'administration de l'ala au 23, rue du Puits Romain à Bertrange. Vous trouverez toutes les dates sur notre site [www.ala.lu](http://www.ala.lu) dans la rubrique Familljekrees. La participation est gratuite.

## Helpline ala 26 432 432

Oft fällt es Betroffenen und Angehörigen nicht leicht, Beratung und Unterstützung in Anspruch zu nehmen. Leicht zugängliche Angebote, wie die Helpline, die spontan und von jedermann in Anspruch genommen werden können, helfen diese Barriere zu überwinden.

Mit der Helpline ist die ala Ansprechpartner für Situationen, in denen kompetente Soforthilfe benötigt wird.

Mit freundlicher Unterstützung des



Die Helpline ist täglich rund um die Uhr erreichbar. Unsere Fachkräfte:

- geben kompetente und praktische Ratschläge in Notfallsituationen,
- informieren über Anlaufstellen,
- bieten emotionale und psychologische Unterstützung.

Auf diese Weise können wir auch in heiklen Situationen helfen, Lösungen auf den Weg zu bringen, die zum Wohle aller Beteiligten sind.

Alle Anrufe werden vertraulich und auf Wunsch auch anonym behandelt.

## Unterstützte Selbsthilfegruppe für Menschen mit beginnender Demenz

- Sie haben die Diagnose Demenz erhalten?
- Sie fühlen sich überfordert und alleingelassen?
- Sie suchen den Austausch mit Gleichbetroffenen in einem geschützten Rahmen?
- Sie suchen fachliche Unterstützung und Begleitung?
- Sie möchten Ihre Selbstständigkeit erhalten?

Die Gesprächsthemen der Gruppe werden von den Teilnehmern festgelegt und richten sich nach ihren persönlichen Anliegen und Bedürfnissen. Im Vorfeld an das Gruppenangebot führen wir gerne auch persönliche Gespräche zum gegenseitigen Kennenlernen.

**Wann und wo:**

Jeden 1. Donnerstag im Monat von 14.00 bis 15.30 Uhr

In den Räumlichkeiten der ala:

45, Rue Nicolas Hein | L-1721 Luxemburg

**Die Teilnahme an der Gruppe ist kostenfrei.**

Falls Sie Fragen haben oder an einer Teilnahme interessiert sind, melden Sie sich gerne unter der Nummer: 26 007-1.

Mit freundlicher Unterstützung des



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil

ala plus ist unser häuslicher Hilfs- und Pflegedienst, der sich ausschließlich an demenzkranke Menschen sowie ihre Angehörigen richtet. Er ermöglicht eine tägliche Betreuung und Beratung dank eines kompetenten und multiprofessionellen Teams.



## Leistungen unseres häuslichen Pflegedienstes ala plus

- Leistungen im Rahmen der Pflegeversicherung
- Pflege, Betreuung und Begleitung im Rahmen der Gesundheitskasse (CNS)
- Hilfestellungen im hauswirtschaftlichen Bereich
- Unterstützung pflegender Angehöriger
- Interventionen und Maßnahmen, die die Autonomie fördern
- Präventionsmaßnahmen, die die Lebensqualität verbessern

Plus d'infos  
en langue  
française



## Vorteile von ala plus

- Demenzspezifische Hilfe und Pflege
- Flexible und individuelle Betreuung
- Qualifiziertes Personal
- Hohe Pflegestandards
- Breites Leistungsangebot

## Zweigstellen von ala plus

- Bonneweg
- Ehleringen
- Erpeldingen an der Sauer
- Bad Mondorf

ala plus – der häusliche Hilfs- und Pflegedienst der ala, ist 7 Tage die Woche von 6.00 bis 22.00 Uhr im Einsatz. Sie haben eine Anfrage? Rufen Sie uns gerne unter folgender Nummer an: 26 007-1.

## D'ala recrutéiert ...

Iech interesséiert de Beräich Demenz an Dir wëllt Iech doranner weiderentwéckelen?  
Dir hutt Erausfuerderunge gären a sicht en ofwiesslungsräichen Alldag?  
Dir sidd kreativ, innovativ a wëllt eppes bewierken?

Aktuell siche mir fir eis verschidde Beräicher:

### Fir eisen Höllefs- a Fleegedéngscht doheim

- Aide-soignant Süden (m/w/d)
- Aide-soignant Norden (m/w/d)
- Aide-soignant Zentrum (m/w/d)
- Aide socio-familiale Zentrum (m/w/d)
- Infirmier Zentrum (m/w/d)

### Fir eist Wunn- a Fleegeheem zu Ierpeldeng

- Kach (m/w/d)
- Infirmier (m/w/d)
- Éducateur Encadrement et Soins (m/w/d)
- Éducateur diplômé (m/w/d)
- Aide socio-familiale (m/w/d)

### Fir eis Foyeren

- Aide-soignant Foyer „Villa Reebou“ Diddeleng (m/w/d)

## Gitt Deel vun eisem Team!



MÉI INFOE FANNT DIR OP EISEM SITE:  
[WWW.ALALU/JOB](http://WWW.ALALU/JOB)



# DIENSTLEISTUNGEN DER ALA

- Begleitung und Beratung
- Ethikkomitee
- Fortbildungen für professionell Tätige
- Kurse für Angehörige
- Helpline (24/24): 26 432 432
- Selbsthilfegruppen für Betroffene

# STRUKTUREN DER ALA



## FOYER ESPÉRANCE

51, Rue Zénon Bernard  
L-4031 Esch/Alzette

Tel. 26 007-380



## FOYER DOMINIQUE MARTH

45, Rue Nicolas Hein  
L-1721 Dommeldingen

Tel. 26 007-340



## FOYER MINETTSHEEM

6, Rue de la Fontaine  
L-3726 Rümelingen

Tel. 26 007-400



## FOYER GÄNZEGOLD

1, Daehlerbaach  
L-9644 Dahl

Tel. 26 007-320



## FOYER VILLA REEBOU

104, Rue de l'Hôpital  
L-3488 Düdelingen

Tel. 26 007-360



## FOYER BONNEVOIE

145, Route de Thionville  
L-2611 Luxemburg

Tel. 26 007-300



## WOHN- UND PFLEGEHEIM „BEIM GOLDKNAPP“

8, Gruefwee  
L-9147 Erpeldingen/Sauer

Tel. 26 007-500



## ala plus Häuslicher Hilfs- und Pflegedienst

145, Route de Thionville  
L-2611 Luxemburg

Tel. 26 007-1

helpline 26 432 432

[www.alzheimer.lu](http://www.alzheimer.lu) | [info@alzheimer.lu](mailto:info@alzheimer.lu)